



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 62

12. prosince 2019

Obsah

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2019/C 419/01	Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o ochraně dětí při sportu	1
2019/C 419/02	Závěry Rady o budoucnosti justiční spolupráce v občanských věcech	6

Evropská komise

2019/C 419/03	Směnné kurzy vůči euru — 11. prosince 2019	7
---------------	--	---

Evropský inspektor ochrany údajů

2019/C 419/04	Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k mandátu k vyjednání o dohodě mezi EU a Japonskem o předávání a používání údajů jmenné evidence cestujících [Úplné znění tohoto stanoviska je k dispozici v angličtině, francouzštině a němčině na internetových stránkách evropského inspektora ochrany údajů na adrese www.edps.europa.eu .]	8
---------------	--	---

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU

Kontrolní úřad ESVO

2019/C 419/05	Opatření, které nepředstavuje státní podporu ve smyslu čl. 61 odst. 1 Dohody o EHP	11
2019/C 419/06	Státní podpora – rozhodnutí nevznést námitky	12
2019/C 419/07	Státní svátky v roce 2020: Státy ESVO/EHP a orgány EHP	13

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2019/C 419/08	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9602 – Banco Santander/Allianz Popular) Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	15
2019/C 419/09	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9678 – Keppel Infrastructure/MET Capital/MET) Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	17

JINÉ AKTY

Evropská komise

2019/C 419/10	Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace výrobku týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33	18
2019/C 419/11	Zveřejnění jednotného dokumentu změněného na základě schválení změny menšího rozsahu v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012	22

Opravy

2019/C 419/12	Oprava doporučení Evropské rady pro systémová rizika ze dne 26. září 2019 o výměně a shromažďování informací o pobočkách úvěrových institucí s ústředím v jiném členském státě nebo ve třetí zemi pro makrobezpečnostní účely (ESRB/2019/18) (Úř. věst. C 412, 9.12.2019)	24
---------------	---	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o ochraně dětí při sportu

(2019/C 419/01)

RADA A ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ ZASEDAJÍCÍ V RADĚ,

UZNÁVAJÍCE, ŽE:

1. ochrana dětí při sportu je předpokladem pro to, aby děti sportovaly s radostí a vyrůstaly jako sportovci. Navíc by si měly během dětství osvojit aktivní životní styl. Provozování sportu v raném věku může přispět ke zdraví, životní pohodě, schopnosti pracovat a sociálnímu začlenění občanů v dlouhodobém horizontu, jakož i k rozvoji kompetencí, dovedností a znalostí, včetně aktivního občanství;
2. základem právního rámce pro ochranu dětí je čl. 19 odst. 1 Úmluvy OSN o právech dítěte⁽¹⁾. Listina základních práv Evropské unie kromě toho uznává, že děti mají právo na ochranu a péči nezbytnou pro jejich blaho. Podle článku 165 SFEU je ochrana fyzické a mravní integrity sportovců, obzvláště mladých sportovců, způsobem, jak rozvíjet evropský rozměr sportu, a tím i specifický cíl činnosti Unie v oblasti sportu;
3. ochrana dětí při sportu by měla být obecně chápána jako ochrana všech dětí před újmou, zneužíváním, násilím, vykořisťováním a zanedbáváním. Ochrana dětí zahrnuje soubor opatření, která pomáhají zajistit, aby všechny děti zapojené do sportovní činnosti získávaly pozitivní zkušenosti;
4. členské státy uznávají, že předpokladem pro zvýšení tělesné aktivity dětí je bezpečné prostředí, a v posledních letech přijaly několik konkrétních opatření ke zvýšení bezpečnosti sportovní činnosti dětí, jako například zkvalitnění právních předpisů a zavedení cílených projektů;
5. na úrovni EU si členské státy vyměňují osvědčené postupy a prostřednictvím programů Erasmus+ a Práva, rovnost a občanství je financována rozmanitá škála projektů. Práce a úsilí v této oblasti by však měly být ještě posíleny,

JSOU TOHO NÁZORU, ŽE:

6. členské státy by měly i nadále hrát klíčovou úlohu ve strategickém rozvoji politiky a zajistit, aby existoval vhodný legislativní a politický rámec pro ochranu dětí, a to i v oblasti sportu;

⁽¹⁾ „Státy, které jsou smluvní stranou úmluvy, činí všechna potřebná zákonodárná, správní, sociální a výchovná opatření k ochraně dětí před jakýmkoli tělesným či duševním násilím, urážením nebo zneužíváním, včetně sexuálního zneužívání, zanedbáváním nebo nedbalým zacházením, trýzněním nebo vykořisťováním během doby, kdy jsou v péči jednoho nebo obou rodičů, zákonných zástupců nebo jakýchkoli osob starajících se o dítě.“

7. dosažení udržitelných výsledků v této oblasti vyžaduje úzkou spolupráci s vládními a nevládními organizacemi na všech úrovních. Dodatečné zdroje na podporu projektů a jiných iniciativ zaměřených na ochranu dětí při sportu mohou poskytovat program Erasmus+ a další nástroje financování EU;
8. rozvoj opatření na ochranu dětí při sportu vyžaduje spolupráci s různými odvětvími, jako je vzdělávání, zdraví, sociální služby, spravedlnost, prosazování práva a odvětví mládeže. Vyžaduje rovněž zapojení různých aktérů, včetně škol, sportovních organizací a klubů, rodin, lékařů, trenérů, učitelů, sportovních funkcionářů a vrstevníků;
9. politické pokyny vypracované mezinárodními organizacemi k odhalování, prevenci a řešení problémů týkajících se ochrany dětí při sportu by měly být šířeny, prováděny a monitorovány účinněji, ⁽²⁾

VYZÝVAJÍ ČLENSKÉ STÁTY, ABY V SOULADU SE ZÁSADOU SUBSIDIARITY A NA PŘÍSLUŠNÝCH ÚROVNÍCH:

10. zajistily existenci přiměřeného právního a politického rámce, včetně preventivních pozitivních opatření a ve vhodných případech sankčních postupů, který může podpořit vypracování komplexních praktických opatření určených k řešení problematiky ochrany dětí při sportu;
11. zvážily zavedení a posílení opatření ke zvyšování informovanosti a počátečního a dalšího vzdělávání a odborné přípravy – jako jsou například politické pokyny, soubory vzdělávacích nástrojů, kodexy chování, kampaně a výměna osvědčených postupů a zkušeností – zaměřených na děti, rodiny, sportovní organizace, dobrovolníky, trenéry, instruktory, učitele a pracovníky s mládeží, kteří pracují s dětmi v oblasti sportu, s cílem předcházet fyzickému i citovému násilí a zneužívání;
12. spolupracovaly se sportovními organizacemi za účelem vypracování opatření k ochraně dětí při sportu, jako jsou například vzdělávací programy, kodexy chování, monitorování a postupy pro předcházení násilí a zneužívání, včetně případných systematických kontrol záznamů v rejstříku trestů ⁽³⁾ zaměstnanců a dobrovolníků v oblasti sportu, jakož i pro účely řešení případů obvinění, provádění vhodných následných opatření a poskytování nezbytné podpory dětem;
13. přezkoumaly možnosti, pokud jde o poskytování veřejných finančních prostředků na základě závazku organizací provádět opatření na ochranu dětí při sportu;
14. zřídily komunikační kanály v oblasti ochrany dětí a mechanismy pro oznamování, které by mohly využívat děti vystavené násilí či zneužívání při sportu či osoby, které jsou jeho svědky, zvyšovaly informovanost o těchto kanálech a mechanismech a optimalizovaly účinnost již existujících komunikačních kanálů a oznamovacích mechanismů. Tyto nástroje mohou zahrnovat telefonní linky důvěry, chaty či internetové stránky,

VYZÝVAJÍ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ:

15. v případech, kdy je to možné, shromažďovaly a sdílely údaje (v souladu s unijními a vnitrostátními právními předpisy) o násilí na dětech a zneužívání dětí a prosazovaly využívání nástrojů monitorování, které umožňují odhadnout rozšíření všech typů potenciálních hrozeb pro ochranu dětí při sportu, a aby sledovaly účinnost provádění příslušných politik a postupů;
16. podporovaly, propagovaly a šířily studie a publikace týkající se ochrany dětí při sportu;
17. podporovaly výměnu osvědčených postupů, zejména ze strany sportovních organizací a vnitrostátních orgánů, pokud jde o ochranná opatření, včetně preventivních opatření k ochraně proti sexuálnímu násilí a zneužívání, prosazování tolerantního a ohleduplného chování v oblasti sportu a o boj proti šikaně;

⁽²⁾ Například mezinárodní záruky UNICEF pro ochranu dětí v oblasti sportu (*International Safeguards for Children in Sport*, 2016), doporučení k ochraně dětí Mezinárodní aliance pro mládežnický sport (*International Alliance for Youth Sports*), iniciativa Rady Evropy *Start to Talk* (Promluv) či rámec Mezinárodního olympijského výboru pro ochranu sportovců před obtěžováním a zneužíváním ve sportu.

⁽³⁾ Směrnice 2011/93/EU o boji proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí a proti dětské pornografii, zejména její článek 10.

18. podporovaly spolupráci s mezinárodními vládními a nevládními organizacemi, jako je Rada Evropy a UNICEF,

VYZÝVAJÍ SPORTOVNÍ HNUTÍ, ABY:

19. ve spolupráci s členskými státy ve vhodných případech zajistilo, aby děti měly možnost bezpečně sportovat a cítily se při sportu v bezpečí, aby měly možnost se vyjádřit a aby se s nimi zacházelo spravedlivě a slušně, což napomůže budování jejich zdravého sebevědomí;
 20. ve vhodných případech zajistilo, aby v rámci všech soutěží byly zohledňovány vývojové fáze a genderová rozdílnost dětí;
 21. zavedlo vhodné ochranné postupy pro předcházení riziku, že bude dětem způsobena fyzická nebo emocionální újma;
 22. vypracovalo vzdělávací program a srozumitelné soubory pokynů a předpisů, aby se zajistilo, že sportovní organizace budou účinně řešit obavy týkající se bezpečnosti dětí, a aby přijalo opatření, jako je například jmenování nezávislého ochránce práv vázaného mlčenlivostí, který bude kontaktní osobou pro děti vystavené násilí či zneužívání při sportu;
 23. ve vhodných případech zavedlo prověřování spolehlivosti zaměstnanců a dobrovolníků v oblasti sportu, kteří pracují s dětmi, a to i v případech přeshraniční mobility, v souladu s příslušnými právními rámci;
 24. spolupracovalo s donucovacími orgány, agenturami a organizacemi odpovědnými za ochranu dětí, a to zejména za účelem podpory dětských obětí.
-

*Příloha k PŘÍLOZE***A. Definice**

Pro účely těchto závěrů Rady se:

1. „ochranou dětí při sportu“ rozumí zajištění ochrany všech dětí před tělesnou nebo citovou újmu, zneužíváním, násilím, vykořisťováním a zanedbáváním. Termín zahrnuje jak ochranu, tak blaho dětí;
2. „ochranou dítěte“ rozumí ochrana jednotlivce, u něhož bylo zjištěno riziko zneužití, násilí, vykořisťování nebo zanedbávání.

B. Referenční dokumenty

Při přijímání těchto závěrů Rada odkazuje především na tyto dokumenty:

Evropská unie

1. Směrnice Rady 94/33/ES ze dne 22. června 1994 o ochraně mladistvých pracovníků
2. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/93/EU ze dne 13. prosince 2011 o boji proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí a proti dětské pornografii
3. Bílá kniha o sportu (2007)
4. Závěry Rady o podpoře tělesné aktivity upevňující zdraví (2012/C 393/07)
5. Doporučení Rady o podpoře zdraví upevňující tělesné aktivity ve všech odvětvích (2013/C 354/01)
6. Závěry Rady o podpoře motorických schopností a pohybových a sportovních aktivit u dětí (2015/C 417/09)
7. Doporučení skupiny odborníků týkající se ochrany mladých sportovců a zajištění práv dětí při sportu
8. *Safeguarding Children in Sport* (Ochrana dětí při sportu): orientační studie vypracovaná společností Ecorys a Thomas More University
9. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/36/EU ze dne 5. dubna 2011 o prevenci obchodování s lidmi, boji proti němu a o ochraně obětí
10. Listina základních práv Evropské unie, zejména článek 24
11. Směrnice 2012/29/EU, kterou se zavádí minimální pravidla pro práva, podporu a ochranu obětí trestného činu

Organizace spojených národů

12. Úmluva OSN o právech dítěte (1989)
13. Agenda pro udržitelný rozvoj 2030, zejména cíl 16.2 týkající se násilí páchaného na dětech
14. Mezinárodní charta tělesné výchovy, pohybové aktivity a sportu, UNESCO SHS/2015/PI/H/14 REV, <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000235409/PDF/235409eng.pdf.multi>
15. Kazaňský akční plán – mezinárodní konference ministrů a vyšších úředníků odpovědných za oblast tělesné výchovy a sportu (6. MINEPS) (Kazaň, Ruská federace, 2017) – UNESCO SHS/2017/PI/H/14 REV

Rada Evropy

16. Doporučení Výboru ministrů členskými státy CM/Rec(2010)9 týkající se revidovaného znění Kodexu sportovní etiky
 17. Doporučení Výboru ministrů členskými státy CM/Rec(2012)10 o ochraně dětí a mladých sportovců před nebezpečími souvisejícími s migrací
 18. Úmluva Evropy o ochraně dětí proti sexuálnímu vykořisťování a pohlavnímu zneužívání, CETS č. 201
 19. Evropská úmluva o zabránění mučení a nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, CETS č. 126
 20. Úmluva Rady Evropy o opatřeních proti obchodování s lidmi, CETS č. 197, Varšava 16. května 2005, s. 1–21
 21. Evropská sociální charta, CETS č. 35, revidované znění CETS č. 163
-

Závěry Rady o budoucnosti justiční spolupráce v občanských věcech

(2019/C 419/02)

1. Rada zdůrazňuje význam justiční spolupráce v občanských věcech pro každodenní život občanů a podniků a připomíná závazky přijaté v návaznosti na závěry z Tampere a Stockholmský program. Rada zdůrazňuje, že k dosažení cílů strategické agendy na období 2019–2024 je zapotřebí dále se zabývat *acquis* v oblasti justiční spolupráce v občanských věcech. Pokud jde o budoucí opatření, Rada zdůrazňuje, že je třeba upřednostňovat účinné provádění, prosazování, hodnocení uplatňování a fungování stávajících nástrojů EU, jakož i digitalizaci. Stávající právní rámec EU by měl být uživatelsky co nejuživější. Všechny nové legislativní iniciativy musí být založeny na důkazech o jasné přidané hodnotě a praktických potřebách občanů a podniků. Pokud se iniciativy zaměřují na harmonizaci hmotného občanského práva, neměly by zbytečně narušovat již existující dobře fungující vnitrostátní právní rámce.
 2. Rada připomíná, že v zájmu zajištění soudržnosti a souladu *acquis* v oblasti justiční spolupráce v občanských věcech by se legislativní návrhy v oblasti občanského práva měly náležitě koordinovat a mělo by se bránit roztržitému, a to nejen v procesu vyjednávání, ale také později v procesu provádění.
 3. Rada zdůrazňuje klíčovou úlohu Evropské soudní sítě pro občanské a obchodní věci a portálu evropské e-justice při provádění a uplatňování právních předpisů a vyzývá Komisi a členské státy, aby vyvinuly veškeré úsilí o zlepšení viditelnosti a využívání těchto nástrojů mezi odborníky z praxe. Rada připomíná význam rozhraní e-CODEX a vyzývá Komisi, aby zvažila všechny legislativní i nelegislativní možnosti s cílem zajistit jeho dlouhodobou udržitelnost a řízení.
 4. Rada připomíná, že zásadním prvkem mezinárodní spolupráce rovněž v oblasti civilního soudnictví je mnohostranný přístup. Rada vyjadřuje svou podporu klíčovým mnohostranným organizacím v této oblasti: Haagské konferenci o mezinárodním právu soukromém, Komisi OSN pro mezinárodní obchodní právo (UNCITRAL) a Mezinárodnímu ústavu pro sjednocení soukromého práva (UNIDROIT). V konkrétních případech, kdy mnohostranná spolupráce není možná, vyzývá Rada Komisi, aby předložila účinné alternativy, jež budou odpovídat potřebám občanů a podniků.
-

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

11. prosince 2019

(2019/C 419/03)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1075	CAD	kanadský dolar	1,4661
JPY	japonský jen	120,44	HKD	hongkongský dolar	8,6538
DKK	dánská koruna	7,4728	NZD	novozélandský dolar	1,6924
GBP	britská libra	0,84245	SGD	singapurský dolar	1,5060
SEK	švédská koruna	10,4595	KRW	jihokorejský won	1 321,50
CHF	švýcarský frank	1,0916	ZAR	jihoafrický rand	16,3512
ISK	islandská koruna	135,10	CNY	čínský juan	7,7960
NOK	norská koruna	10,1495	HRK	chorvatská kuna	7,4385
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	15 554,28
CZK	česká koruna	25,522	MYR	malajsijský ringgit	4,6122
HUF	maďarský forint	330,74	PHP	filipínské peso	56,279
PLN	polský zlotý	4,2869	RUB	ruský rubl	70,3925
RON	rumunský lei	4,7793	THB	thajský baht	33,518
TRY	turecká lira	6,4349	BRL	brazilský real	4,5590
AUD	australský dolar	1,6194	MXN	mexické peso	21,2920
			INR	indická rupie	78,4115

(¹) Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k mandátu k vyjednání o dohodě mezi EU a Japonskem o předávání a používání údajů jmenné evidence cestujících

[Úplné znění tohoto stanoviska je k dispozici v angličtině, francouzštině a němčině na internetových stránkách evropského inspektora ochrany údajů na adrese www.edps.europa.eu.]

(2019/C 419/04)

Dne 27. září 2019 přijala Evropská komise doporučení pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Japonskem o předávání a používání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) za účelem prevence terorismu a jiné závažné nadnárodní trestné činnosti a boje proti nim. Účelem zamýšlené dohody je stanovit právní základ a podmínky, za kterých budou letečtí dopravci oprávněni předávat do Japonska údaje jmenné evidence cestujících na letech mezi EU a Japonskem v souladu s požadavky právních předpisů EU, včetně Listiny základních práv EU.

Evropský inspektor ochrany údajů vítá skutečnost, že cílem mandátu k vyjednávání o dohodě je zajistit plné respektování základních práv a svobod zakotvených v článcích 7 a 8 Listiny základních práv EU a zásad nezbytnosti a přiměřenosti tak, jak je vykládá Soudní dvůr ve svém posudku 1/15 k dohodě mezi EU a Kanadou o jmenné evidenci cestujících.

Vzhledem k dopadu zamýšlené dohody na základní práva velkého počtu osob, u kterých neexistuje podezření z páčání trestné činnosti, se evropský inspektor ochrany údajů domnívá, že dohoda by měla obsahovat všechny nezbytné hmotněprávní a procesní záruky, aby byla zaručena přiměřenost systému jmenné evidence cestujících a aby byl zásah do práva na soukromí a ochranu údajů omezen pouze na to, co je nezbytně nutné a odůvodněné obecným zájmem Unie. Za tímto účelem formuluje evropský inspektor ochrany údajů řadu doporučení ke zlepšení směrnic pro jednání, jako například:

- striktní přístup, pokud jde o nezbytnost a přiměřenost systému jmenné evidence cestujících,
- v souladu se zásadou účelového omezení by případné další použití předaných údajů jmenné evidence cestujících za jinými účely mělo být důsledně odůvodněno, jasně a přesně stanoveno a omezeno na to, co je nezbytně nutné,
- rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání by mělo obsahovat odkaz nejen na procesní právní základ, ale také na hmotněprávní právní základ, včetně článku 16 SFEU,
- zvláštní pozornost by měla být věnována snaze zamezit riziku nepřímého odhalení zvláštních kategorií údajů o cestujících v letecké dopravě a dále riziku opětovné identifikace osob po anonymizaci údajů jmenné evidence cestujících, které se jich týkají,
- zamýšlená dohoda by měla obsahovat ustanovení umožňující pozastavení její platnosti v případě porušení pravidel v ní stanovených a dále vypovězení dohody v případě, že její porušování je závažné a trvalé povahy.

Toto stanovisko obsahuje i další podrobná doporučení evropského inspektora ochrany údajů.

Evropský inspektor ochrany údajů je i nadále orgánům k dispozici pro případ potřeby dalších doporučení během jednání. Rovněž očekává, že bude konzultován v pozdějších fázích finalizace návrhu dohody v souladu s článkem 42 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾.

1. ÚVOD A ZÁKLADNÍ INFORMACE

1. Dne 27. září 2019 přijala Evropská komise doporučení pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií (EU) a Japonskem o předávání a používání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) za účelem prevence terorismu a jiné závažné nadnárodní trestné činnosti a boje proti nim. Příloha doporučení (dále jen „příloha“) stanoví Komisi směrnice Rady pro jednání, tj. cíle, jichž by se Komise měla v průběhu jednání snažit dosáhnout jménem EU.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.

2. Doporučení bylo přijato postupem vymezeným v článku 218 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) pro dohody uzavírané mezi EU a třetími zeměmi. Na základě tohoto doporučení usiluje Komise o to, aby Rada svolila k jejímu jmenování vyjednavatelem jménem EU a zmocnila ji k zahájení jednání s Japonskem, a to v souladu s mandátem k vyjednávání o dohodě. Na konci jednání bude uzavření této dohody podmíněno tím, že Evropský parlament schválí znění sjednané dohody a Rada následně přijme rozhodnutí o jejím uzavření.
3. Právním rámcem pro zpracování údajů jmenné evidence cestujících v EU je směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/681 o používání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) pro prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti (směrnice o PNR), přijatá dne 27. dubna 2016. Členské státy byly povinny uvést v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 25. května 2018. Evropská komise je povinna provést první přezkum směrnice o PNR do 25. května 2020.
4. V současné době platí mezi EU a třetími zeměmi dvě mezinárodní dohody o zpracování a předávání údajů jmenné evidence cestujících – s Austrálií ⁽²⁾ a Spojenými státy ⁽³⁾, v obou případech z roku 2011. Na žádost Evropského parlamentu přijal Soudní dvůr EU na základě čl. 218 odst. 11 SFEU posudek 1/15 ze dne 26. července 2017 ⁽⁴⁾ k zamýšlené dohodě mezi EU a Kanadou o předávání a zpracovávání údajů PNR, která byla podepsána dne 25. června 2014. Soudní dvůr dospěl k závěru, že tato dohoda je neslučitelná s články 7, 8 a 21 a čl. 52 odst. 1 Listiny základních práv EU (dále jen „listina“) v rozsahu, v němž nevyklučuje předávání citlivých údajů z Unie do Kanady a využití a uchování těchto údajů. Soudní dvůr dále stanovil řadu podmínek a záruk pro zákonné zpracování a předávání údajů PNR. Na základě posudku 1/15 byla v červnu 2018 zahájena nová jednání o PNR, která se podle Komise momentálně nacházejí v konečné fázi.
5. Na celosvětové úrovni se problematikou údajů PNR zabývá Úmluva o mezinárodním civilním letectví („Chicagská úmluva“) z roku 1947, která upravuje mezinárodní leteckou dopravu a kterou byla zřízena Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO). Rada organizace ICAO přijala standardy a doporučené postupy týkající se jmenné evidence cestujících, které jsou součástí přílohy č. 9 („Usnadnění“) Chicagské úmluvy. Doplnují je další pokyny, zejména dokument ICAO 9944, který stanoví „pokyny k údajům jmenné evidence cestujících (PNR)“ ⁽⁵⁾. Stranami Chicagské úmluvy jsou všechny členské státy EU.
6. Dále rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2396 (2017) o hrozbách pro mezinárodní mír a bezpečnost způsobených navracejícími se zahraničními teroristickými bojovníky, která byla přijata dne 21. prosince 2017, požaduje, aby členské státy OSN „rozvíjely schopnost shromažďovat, zpracovávat a analyzovat v souladu s normami a doporučenými postupy organizace ICAO údaje jmenné evidence cestujících (PNR) a zajistily, aby byly údaje PNR používány a sdíleny se všemi příslušnými vnitrostátními orgány, a to při plném respektování lidských práv a základních svobod“ a dále „v příslušných případech vybízí členské státy, aby sdílely údaje PNR s příslušnými nebo dotčenými členskými státy za účelem odhalování zahraničních teroristických bojovníků“ ⁽⁶⁾.
7. Evropský inspektor ochrany údajů vítá, že byl konzultován po přijetí doporučení Evropskou komisí, a očekává, že odkaz na toto stanovisko bude součástí preambule rozhodnutí Rady. Tímto stanoviskem nejsou dotčeny žádné další připomínky, které případně vznesl evropský inspektor ochrany údajů později na základě dalších dostupných informací.

⁽²⁾ Úř. věst. L 186, 14.7.2012, s. 4.

⁽³⁾ Úř. věst. L 215, 11.8.2012, s. 5.

⁽⁴⁾ Posudek 1/15 Soudního dvora ze dne 26. července 2017 vydaný na základě čl. 218 odst. 11 SFEU k návrhu dohody mezi Kanadou a EU o předávání a zpracovávání údajů jmenné evidence cestujících, ECLI:EU:C:2017:592.

⁽⁵⁾ ICAO, dokument 9944 „Pokyny k údajům jmenné evidence cestujících (PNR)“, první vydání – 2010.

⁽⁶⁾ Rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2396 (2017) o hrozbách pro mezinárodní mír a bezpečnost způsobených navracejícími se zahraničními teroristickými bojovníky, která byla přijata Radou bezpečnosti na jejím 8 148. zasedání dne 21. prosince 2017, bod 12.

5. ZÁVĚRY

34. Evropský inspektor ochrany údajů vítá skutečnost, že cílem mandátu k vyjednávání o dohodě je zajistit plně respektování základních práv a svobod zakotvených v člancích 7 a 8 listiny a zásad nezbytnosti a přiměřenosti tak, jak je vykládá Soudní dvůr EU ve svém posudku 1/15 k dohodě mezi EU a Kanadou o jmenné evidenci cestujících.
35. Vzhledem k dopadu zamýšlené dohody na základní práva velkého počtu osob, u kterých neexistuje podezření z páčání trestné činnosti, se evropský inspektor ochrany údajů domnívá, že budoucí dohoda by měla obsahovat všechny nezbytné hmotněprávní a procesní záruky, které, pokud by byly zváženy v celém jejich rozsahu, by zaručily přiměřenost systému jmenné evidence cestujících, a dále to, aby zásah do práva na soukromí a ochranu údajů byl omezen pouze na to, co je nezbytně nutné a odůvodněné obecným zájmem EU.
36. Za tímto účelem evropský inspektor ochrany údajů zdůrazňuje jako hlavní doporučení nutnost přísného přístupu, pokud jde o nezbytnost a přiměřenost systému PNR. Dále by měla být věnována zvláštní pozornost praktickému provádění zásady účelového omezení, pokud jde o využívání předaných údajů PNR. Evropský inspektor ochrany údajů rovněž opakuje své stanovisko ze svých předchozích stanovisek ⁽⁷⁾ ohledně toho, že rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání podle článku 218 SFEU, by mělo obsahovat odkaz nejen na procesní právní základ, ale také na příslušný hmotněprávní právní základ, včetně článku 16 SFEU.
37. Další doporučení evropského inspektora ochrany údajů v tomto stanovisku se týkají vhodného právního rámce pro předávání provozních osobních údajů, potřeby zabránit riziku nepřímého odhalení zvláštních kategorií údajů o cestujících v letecké dopravě a riziku opětovné identifikace osob po anonymizaci údajů PNR, které se jich týkají. Evropský inspektor ochrany údajů také zdůrazňuje nutnost vyjasnění otázky nezávislého dozoru nad zpracováním údajů PNR příslušnými japonskými orgány, což je jedna ze základních záruk práva na ochranu údajů. Evropský inspektor ochrany údajů dále doporučuje zavést ustanovení umožňující pozastavení platnosti budoucí dohody v případě porušení jejích ustanovení a její vypovězení v případě, že její porušování bude závažné a trvalé povahy.
38. Evropský inspektor ochrany údajů je i nadále k dispozici Komisi, Radě i Evropskému parlamentu a je připraven jim poskytnout poradenství v dalších fázích tohoto procesu. Přípomínkami obsaženými v tomto stanovisku nejsou dotčeny další připomínky, které evropský inspektor ochrany údajů případně vznese v případě, že se vyskytnou další otázky, a kterými se bude zabývat, jakmile budou k dispozici další informace. Evropský inspektor ochrany údajů tedy očekává, že bude za tímto účelem později konzultován ve věci ustanovení návrhu dohody před jeho dokončením.

V Bruselu dne 25. října 2019.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI
Evropský inspektor ochrany údajů

⁽⁷⁾ Viz stanovisko evropského inspektora ochrany údajů 2/2019 k mandátu k vyjednávání o dohodě mezi EU a USA o přeshraničním přístupu k elektronickým důkazům a stanovisko evropského inspektora ochrany údajů 3/2019 k účasti na jednáních o druhém dodatkovém protokolu k Budapeštské úmluvě o kyberkriminalitě, které jsou k dispozici na adresách: https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/19-04-02_edps_opinion_on_eu_us_agreement_on_e-evidence_en.pdf a https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/19-04-02_edps_opinion_budapest_convention_en.pdf.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU

KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO

Opatření, které nepředstavuje státní podporu ve smyslu čl. 61 odst. 1 Dohody o EHP

(2019/C 419/05)

Kontrolní úřad ESVO nepovažuje níže uvedené opatření za státní podporu ve smyslu čl. 61 odst. 1 Dohody o EHP:

Datum přijetí rozhodnutí	10. září 2019
Věc č.	83877
Rozhodnutí č.	064/19/KOL
Stát ESVO	Island
Název (a/nebo jméno příjemce)	Rozhodčí nález vůči společnostem Landsvirkjun a Elkem
Právní základ	Pátá změna smlouvy o dodávkách elektrické energie uzavřené mezi společnostmi Landsvirkjun a Elkem v roce 1976
Typ opatření	Žádná státní podpora

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze najít na internetových stránkách Kontrolního úřadu ESVO: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>.

Státní podpora – rozhodnutí nevznést námitky

(2019/C 419/06)

Kontrolní úřad ESVO nevznáší námitky vůči tomuto opatření státní podpory:

Datum přijetí rozhodnutí	19. září 2019
Věc č.	83960
Rozhodnutí č.	065/19/KOL
Stát ESVO	Norsko
Název (a/nebo jméno příjemce)	Není známo. Výběr formou nabídkového řízení.
Právní základ	Smlouva v rámci nabídkového řízení
Typ opatření	Podpora <i>ad hoc</i>
Cíl	Širokopásmová infrastruktura
Forma podpory	Přímá dotace
Intenzita	Až 100 %
Hospodářská odvětví	Služby v oblasti širokopásmového připojení a mezinárodní elektronické konektivity
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	The Norwegian Communications Authority (Norský komunikační úřad) Nygård 1, Lillesand, Norsko

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze najít na internetových stránkách Kontrolního úřadu ESVO: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>.

Státní svátky v roce 2020: Státy ESVO/EHP a orgány EHP

(2019/C 419/07)

	Island	Lichten- štejnsko	Norsko	Kontrolní úřad ESVO	Soudní dvůr ESVO
středa 1. ledna	X	X	X	X	X
čtvrtek 2. ledna		X		X	X
pátek 3. ledna				X	
pondělí 6. ledna		X			
pondělí 24. února					X
úterý 25. února		X			
čtvrtek 19. března		X			
čtvrtek 9. dubna	X		X	X	X
pátek 10. dubna	X	X	X	X	X
pondělí 13. dubna	X	X	X	X	X
čtvrtek 23. dubna	X				
pátek 1. května	X	X	X	X	X
pondělí 11. května					X
čtvrtek 21. května	X	X	X	X	X
pátek 22. května				X	X
pondělí 1. června	X	X	X	X	X
čtvrtek 11. června		X			
středa 17. června	X				
úterý 23. června					X
pondělí 3. srpna	X				
pondělí 31. srpna					X
úterý 8. září		X			
pondělí 2. listopadu				X	X
úterý 8. prosince		X			
čtvrtek 24. prosince	X	X		X	X
pátek 25. prosince	X	X	X	X	X
pondělí 28. prosince				X	X

	Island	Lichten- štejnsko	Norsko	Kontrolní úřad ESVO	Soudní dvůr ESVO
úterý 29. prosince				X	X
středa 30. prosince				X	X
čtvrtek 31. prosince	X	X		X	X

Státní svátky, které připadají na sobotu nebo neděli, se neuvádějí.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.9602 – Banco Santander/Allianz Popular)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2019/C 419/08)

1. Komise dne 4. prosince 2019 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Banco Santander, S.A. („Banco Santander“, Španělsko),
- Allianz Popular, S.L. („Allianz Popular“, Španělsko),

Podnik Banco Santander získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování kontrolu nad celým podnikem Allianz Popular.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Santander: zabývá se zejména retailovým bankovníctvím, správou finančních prostředků a pojištěním,
- podniku Allianz Popular: působí ve Španělsku v oblasti pojišťovnictví, penzijních fondů a správy majetku. V současnosti jej společně kontrolují podniky Banco Santander a Allianz Europe, dceřiná společnost podniku Allianz SE („Allianz“).

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9602 – Banco Santander/Allianz Popular

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Grefe des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.9678 – Keppel Infrastructure/MET Capital/MET)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2019/C 419/09)

1. Komise dne 6. prosince 2019 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Keppel Infrastructure Holdings Pte. Ltd. („Keppel Infrastructure“, Singapur),
- MET Capital Partners AG („MET Capital“, Švýcarsko),
- MET Holding AG („MET“, Švýcarsko), kontrolovaného podnikem MET Capital.

Podniky Keppel Infrastructure a MET Capital získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad celým podnikem MET.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- Keppel Infrastructure kontroluje skupinu společností působících v oblasti energetické a environmentální infrastruktury;
- MET Capital drží podíly v energetických subjektech v energetice;
- MET je integrovaná evropská energetická společnost se sídlem ve Švýcarsku, s diverzifikovanou činností prostřednictvím dceřiných společností v oblasti zemního plynu, LNG/LPG, elektřiny a ropy, která se zaměřuje na velkoobchodní prodej, obchod a prodej, jakož i na energetickou infrastrukturu a průmyslová aktiva.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

Věc M.9678 – Keppel Infrastructure/MET Capital/MET

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Grefe des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace výrobku týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33

(2019/C 419/10)

Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 17 odst. 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

OZNÁMENÍ O SCHVÁLENÍ STANDARDNÍ ZMĚNY

„Colli Asolani – Prosecco“**PDO-IT-A0514-AM03****Datum oznámení: 2. září 2019**

POPIS A DŮVODY SCHVÁLENÉ ZMĚNY

1. Zařazení verzí výběrových šumivých vín „Colli Asolani – Prosecco“ nebo „Asolo – Prosecco“ s označením „sui lieviti“ (s kvasničnými kaly)

Popis:

K druhům výběrových šumivých vín „Colli Asolani – Prosecco“ nebo „Asolo – Prosecco“ se zařazuje verze s označením „sui lieviti“ (s kvasničnými kaly).

Důvody:

Touto změnou se k druhům již zahrnutým do specifikace doplňuje verze s označením „sui lieviti“, jež odkazuje na kořeny starobylé tradice a na „venkovskou“ metodu získávání šumivého vína.

Cílem této změny je ochrana produktu získaného zpracováním vína přímo v láhvi, přičemž se místo degoržáže nechává víno dozrát na kvasničných kalech.

Změna se týká článků 1, 5, 6 a 7 specifikace a jednotného dokumentu a částí 1.4 (Popis vín) a 1.9 (Další podmínky – označování a obchodní úprava).

2. Zavedení specifikací týkajících se názvu a označování

Popis:

K názvu vína lze připojit výraz „Millesimato“ (ročník), po kterém následuje rok, v němž byly hrozny sklizeny. Výraz „Millesimato“ nelze použít u druhu „sui lieviti“.

Výraz „sui lieviti“ musí být spjat s rokem, ve kterém byly sklizeny hrozny. Výrazy „Superiore“, „Millesimato“, „sui lieviti“ a ročník sklizně musí být vytištěny písmem o velikosti odpovídající maximálně dvěma třetinám velikosti písma, jímž je ztvárněn název vína.

Důvody:

Tyto údaje jsou požadovány jako doplňující ustanovení týkající se označování, na něž se vztahují právní předpisy Unie.

Tato změna se týká článku 7 specifikace a části 1.9 jednotného dokumentu (Další podmínky – označování a obchodní úprava).

(¹) Úř. věst. L 9, 11.1.2019, s. 2.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. Název produktu

Colli Asolani – Prosecco

Asolo – Prosecco

2. Typ zeměpisného označení

CHOP – chráněné označení původu

3. Druhy výrobků z révy vinné

1. Víno

4. Šumivé víno

5. Jakostní šumivé víno

6. Jakostní aromatické šumivé víno

8. Perlivé víno

4. Popis vín

„Colli Asolani – Prosecco“ nebo „Asolo – Prosecco“, včetně verzí výběrové šumivé a perlivé víno

Víno slámově žluté barvy různé intenzity s přetrvávající pěnou u šumivého vína a zřetelnou tvorbou drobných bublinek v perlivém víně. Vůně je příjemná, ovocného charakteru s možnými tóny chlebové kůrky a kvasinek, pokud víno kvasí v láhvi. Chuť je v závislosti na kategorii suchá až polosuchá a může být příjemně ovocná, ucelená a plná.

Celkový obsah alkoholu v procentech objemových činí minimálně 10,5 %, bezcukerný extrakt je minimálně 16 g/l.

Veškeré analytické parametry, které nejsou uvedeny v následující tabulce, odpovídají mezním hodnotám stanoveným vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU.

Obecné analytické vlastnosti

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost	4 g/l, vyjádřeno v gramech kyseliny vinné na litr
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	

Výběrová šumivá vína „Colli Asolani – Prosecco“ nebo „Asolo – Prosecco“ s označením „sui lieviti“ (s kvasničnými kaly)

Pěna: jemná a přetrvávající,

barva: slámově žlutá různé intenzity s možným zakalením,

vůně: příjemná a ovocného charakteru s možnými tóny chlebové kůrky a kvasinek,

chuť: svěží, harmonická, ovocná s možnými tóny chlebové kůrky a kvasinek,

minimální celkový obsah alkoholu: 11 % objemových,

minimální bezcukerný extrakt: 14 g/l.

Veškeré analytické parametry, které nejsou uvedeny v následující tabulce, odpovídají mezním hodnotám stanoveným vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost	4 g/l, vyjádřeno v gramech kyseliny vinné na litr
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	

5. Enologické postupy

a. Základní enologické postupy

Příprava dávky určené ke zpracování na šumivé víno

Zvláštní enologický postup

Pro přípravu základních vín ke zpracování na šumivé víno, lze použít tradiční postup s použitím vín odrůd Pinot a/ nebo Chardonnay do množství nepřesahujícího 15 % celkového objemu.

b. Maximální výnosy

Colli Asolani – Prosecco nebo Asolo – Prosecco

84 hektolitrů na hektar

6. Vymezená zeměpisná oblast

Oblast produkce hroznů vhodných pro výrobu vín se zaručeným a kontrolovaným označením původu „Asolo – Prosecco“, která spadá do oblastí produkce kontrolovaného označení původu „Prosecco“, je vymezena takto:

A) Oblast pěstování hroznů pro výrobu vín se zaručeným a kontrolovaným označením původu „Asolo – Prosecco“ uvedeným v článku 1 zahrnuje celé území obcí Casteluco, Cornuda a Monfumo a část území těchto obcí: Asolo, Borso del Grappa, Caerano S. Marco, Cavaso del Tomba, Crespano del Grappa, Crocetta del Montello, Fonte, Giavera del Montello, Maser, Montebelluna, Nervesa della Battaglia, Paderno del Grappa, Pederobba, Possagno, S. Zenone degli Ezzelini a Volpago del Montello.

Oblast je vymezena takto: Z lokality Ciano v obci Crocetta del Montello vede hranice směrem na východ podél provinční silnice „Panoramica del Montello“ k výjezdu na křižovatce se silnicí č. 14 vedoucí do Montella, jež provinční silnici kříží. Od křižovatky vede vertikálně od silnice „Panoramica“ až k vrchu, který se tyčí nad řekou Piavou. Odtud hranice pokračuje východně podél horní části svahu Montello, který lemují řeku Piavu až po lokalitu Case Saccardi v obci Nerves della Battaglia. Dále se stáčí na jihovýchod podél hranice mezi obcemi Nerves a Susegana a podél cesty na břehu Piavy, která vede kolem vodočtu, do obce Nerves, kde se stáčí na západ podél státní silnice č. 248 „Schiavonesca Marosticana“, jež pokračuje k hranici mezi provinciemi Treviso a Vicenza v bodu označujícím zhruba 42,5 km v obci S. Zenone degli Ezzelini. Odtud vede severně podél hranice mezi provinciemi Treviso a Vincenza až k vrstevnici v nadmořské výšce 400 m v obci Borso del Grappa. Hranice dále pokračuje po této vrstevnici na východ a prochází přes části obcí Borso del Grappa, Crespano del Grappa, Possagno, Cavaso del Tomba a Pederobba. Po dosažení obce Pederobba pokračuje jižně z bodu v nadmořské výšce 400 m, kde se setkává s cestou Calpiana, která v jihovýchodním směru vede k provinční cestě „Pedemontana del Grappa“ vedle usedlosti Pedemontana. Ve směru této cesty sestupuje a připojuje se k cestě „Pedemontana del Grappa“ a vede podél této cesty až po její křižovatku se státní silnicí č. 348 „Feltrina“ za obytným centrem obce Pederobba.

Dále vede podél státní silnice do lokality Onigo di Pederobba, kde odbočuje na východ podél cesty do Covola do Pieve a Rive. Následně vede podél kanálu Brentella ke kóťe s nadmořskou výškou 160 m a obrací se na severovýchod směrem ke Cavoli, prochází Cavoli a vstupuje do Barche, kde dosahuje bodu v nadmořské výšce 146 m v blízkosti břehu řeky Piavy. Z kóty s nadmořskou výškou 146 m dále vede jižně podél této cesty až po její křižovatku s cestou do Crocetta del Montello v bodě označujícím zhruba 27,8 km.

Hranice dále pokračuje jižně podél této cesty k lokalitě Fornace, kde odbočuje jihovýchodně na cestu vedoucí do Rivasecca, prochází Rivasecco a pokračuje jihovýchodně na cestu, která vede podél kanálu Castelviero až k výchozímu místu vymezení oblasti produkce v lokalitě Ciano.

B) U odrůd Pinot Bianco, Pinot Nero, Pinot Grigio a Chardonnay používaných v tradičním postupu uvedeném v článku 5 zahrnuje oblast produkce správní území těchto obcí v provincii Treviso: Cappella Maggiore, Cison di Valmarino, Colle Umberto, Conegliano, Cordignano, Farra di Soligo, Follina, Fregona, Miane, Pieve di Soligo, Refrontolo, Revine Lago, San Fior, San Pietro di Feletto, San Vendemiano, Sarmede, Segusino, Sernaglia della Battaglia, Susegana, Tarzo, Valdobbiadene, Vidor, Vittorio Veneto, Asolo, Caerano S.Marco, Castelcuoco, Cavaso del Tomba, Cornuda, Crocetta del Montello, Fonte, Giavera del Montello, Maser, Monfumo, Montebelluna, Nervesa della Battaglia, Paderno del Grappa, Pederobba, Possagno, S. Zenone degli Ezzelini, Volpago del Montello, Borso del Grappa a Crespano del Grappa.

7. Hlavní odrůda (odrůdy) vinné révy

Glera B. – Serprino

8. Popis souvislosti

Colli Asolani – Prosecco (it)/Asolo – Prosecco (it)

Podnebí v oblasti produkce se vyznačuje mírným jarem a nepříliš teplým létem, díky nimž se v hroznech udržuje poměr obsahu kyselin a cukrů, a podzimem, jenž je pro zrání hroznů ideální.

Rozdíl v teplotách mezi nocí a dnem usnadňuje syntézu aromat typických pro odrůdu Glera. Tyto ovocné a květinové tóny dodávají vínům, jež se vyznačují i svou svěžestí, typické vlastnosti.

Přebytečná voda se odvádí díky vrstvení a druhu půd, což znamená, že rostliny absorbují více mikroživin, jejich růst je vždy vyvážený a mají správný stupeň kyselosti. Všechny zmíněné faktory vínům dodávají tělo, vůni, intenzitu a eleganci.

9. Další základní podmínky (balení, označování a další požadavky)

Výběrová šumivá vína „Colli Asolani – Prosecco“ nebo „Asolo – Prosecco“ s označením „sui lieviti“ (s kvasničnými kaly):

Právní rámec:

právní předpisy EU

Typ dalších podmínek:

další ustanovení týkající se označování

Popis podmínek:

k názvu vína lze připojit výraz „Millesimato“ (ročník), po kterém následuje rok, v němž byly hrozny sklizeny.

Na etiketě šumivého vína druhu „sui lieviti“ musí být uveden rok sklizně hroznů a výraz „Millesimato“ nelze používat.

Výrazy „Superiore“, „Millesimato“, „sui lieviti“ a ročník sklizně musí být na etiketě vytištěny písmem o velikosti odpovídající maximálně dvěma třetinám velikosti písma, jímž je ztvárněn název vína.

Odkaz na specifikaci produktu

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/14385>

**Zveřejnění jednotného dokumentu změněného na základě schválení změny menšího rozsahu
v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012**

(2019/C 419/11)

Evropská komise schválila tuto změnu menšího rozsahu v souladu s čl. 6 odst. 2 třetím pododstavcem nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014 ⁽¹⁾.

Žádost o schválení této změny menšího rozsahu je veřejně dostupná v databázi Komise DOOR.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„MEL DE BARROSO“

EU č.: PDO-PT-0229-AM02–31.7.2019

CHOP (X) CHZO ()

1. **Název**

„Mel de Barroso“

2. **Členský stát nebo třetí země**

Portugalsko

3. **Popis zemědělského produktu nebo potraviny**

3.1. *Druh produktu*

Třída 1.4 Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.)

3.2. *Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1*

„Mel de Barroso“ je med produkovaný včelami medonosnými *Apis mellifera iberiensis* z nektaru medonosných rostlin charakteristických pro daný region. Med vykazuje tyto vlastnosti:

- vlhkost: méně než 18 %,
- redukující cukry (fruktóza, glukóza): více než 65 %,
- popeloviny: méně než 0,6 %,
- nerozpustné látky: méně než 0,1 %,
- barva: více než 80 mm na Pfundově stupnici,
- pyl z vřesovcovitých rostlin: převládající, vždy nad 15 %,
- pyl z eukalyptu: méně než 5 %.

„Mel de Barroso“, jehož obsah pylu z vřesovcovitých rostlin je více než 35 %, může být označen jako „Mel de Urze“ nebo „Mel de Queiró“.

3.3. *Krmivo (pouze u produktů živočišného původu)*

Umělé krmení včelstev produkujících med „Mel de Barroso“ je zakázáno, s výjimkou případů povinných hygienických nebo rostlinolékařských opatření, přírodních katastrof nebo nepříznivých povětrnostních podmínek, které včelařům umožňují dodávat včelstvům sirup tvořený vodou a cukrem a/nebo medem.

3.4. *Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti*

Produkce a extrakce.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 17.

3.5. *Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název*

„Mel de Barroso“ musí být za účelem svého uvedení na trh zabalen. Lze jej prodávat jako tekutý, krystalický nebo plástečkový (pod podmínkou, že jde o zcela zavíčkovaný plást bez plodů včel).

Med se závažnými vadami, zejména v případě oddělení skupenství (vysrážení glukózy) nebo fermentačního procesu, nelze uvádět na trh jako „Mel de Barroso“.

3.6. *Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název*

Na balení medu „Mel de Barroso“ se musí povinně uvádět:

- jeden z těchto údajů: „MEL DE BARROSO – DENOMINAÇÃO DE ORIGEM PROTEGIDA“ nebo „MEL DE BARROSO DOP“,
- případně označení „Mel de Urze“ nebo „Mel de Queiró“,
- informace o příslušném kontrolním subjektu.

4. **Stručné vymezení zeměpisné oblasti**

Obce Boticas, Chaves, Montalegre a Vila Pouca de Aguiar a místní části Jou a Valongo de Milhais (obec Murça).

5. **Souvislost se zeměpisnou oblastí**

„Mel de Barroso“ se produkuje v nejvýše položených místech regionu Barroso. Produkují ho včely poddruhu *Apis mellifera iberiensis*, které jsou výborně přizpůsobeny klimatickým podmínkám v regionu, z typické místní vegetace, v níž jsou převážně zastoupeny vřesovcovité rostliny (*Erica spp.*). Kromě druhu *Erica umbellata*, jehož místní název je „queiró“, se zde vyskytují i druhy *Erica cinerea*, *Erica arborea*, *Erica vagans*, *Erica ciliaris* a *Calluna vulgaris*. Tento typ vegetace nejenže poskytuje včelám vynikající podmínky pro rozvoj včelstev, ale je také základem pro vznik tmavého, mimořádně ceněného medu, ve kterém převažuje pyl vřesovcovitých druhů typických pro tento region.

Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení)

https://www.dgadr.gov.pt/images/docs/val/dop_igp_etg/Valor/doc/CE_Mel_Barroso.pdf

OPRAVY

Oprava doporučení Evropské rady pro systémová rizika ze dne 26. září 2019 o výměně a shromažďování informací o pobočkách úvěrových institucí s ústředím v jiném členském státě nebo ve třetí zemi pro makrobezpečnostní účely (ESRB/2019/18)

(Úřední věstník Evropské unie C 412 ze dne 9. prosince 2019)

(2019/C 419/12)

Obálka a strana 1, v záhlaví:

místo: „EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA“,

má být: „EVROPSKÁ RADA PRO SYSTÉMOVÁ RIZIKA“.

Obálka a strana 1, v názvu:

místo: „Evropská Rada Pro Systémová Rizika Doporučení Evropské rady pro systémová rizika ze dne 26. září 2019 o výměně a shromažďování informací o pobočkách úvěrových institucí s ústředím v jiném členském státě nebo ve třetí zemi pro makrobezpečnostní účely (ESRB/2019/18)“,

má být: „Doporučení Evropské rady pro systémová rizika ze dne 26. září 2019 o výměně a shromažďování informací o pobočkách úvěrových institucí s ústředím v jiném členském státě nebo ve třetí zemi pro makrobezpečnostní účely (ESRB/2019/18)“.

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS